



ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

č. 246/6132/2012

uzatvorená medzi

Slovenská správa ciest

ako Povinnou osobou

a

TESCO STORES SR, a.s.

ako Oprávnenou osobou

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

č. _____

Táto ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA (ďalej len „Zmluva“) bola uzatvorená v súlade s § 151n *a nasl.* Občianskeho zákonníka (ďalej len „Občiansky zákonník“) a v súlade s § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov medzi:

- (1) **Slovenská republika – Slovenská správa ciest**, so sídlom Miletičova 19, 826 19 Bratislava, IČO: 00 33 28, zastúpená doc. Ing. Pavlom Pavláskom, PhD., generálnym riaditeľom, právna forma: rozpočtová organizácia zriadená MDPaT SR zriaďovacou listinou č. 5854/M-95 zo dňa 07.12.1995 vydaná v úplnom znení pod č. 316/M zo dňa 14. 2. 2005-zmenená rozhodnutím MDPT SR č. 100 zo dňa 11.mája 2006, naposledy zmenená rozhodnutím MDPT SR č. 86, zo dňa 22.5.2008, bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu: 7000135433/8180.

(ďalej len „Povinná osoba“);

a

- (2) **TESCO STORES SR, a.s.**, so sídlom: Kamenné námestie 1/A, 815 61 Bratislava, IČO: 31 321 828, zastúpená Mgr. Erik Šiatkovský, na základe plnomocenstva, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 366/B

(ďalej len „Oprávnená osoba“ a spolu s Povinnou osobou ďalej len „Zmluvné strany“).

PREAMBULA

NAKOJKO Slovenská republika je vlastníkom a Povinná osoba je správcom majetku štátu - Zaťaženej nehnuteľnosti, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Veľký Meder, obec Veľký Meder, okres Dunajská Streda (tak, ako sú definované v odseku 2.1);

NAKOJKO Oprávnená osoba je vlastníkom Oprávnených nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Veľký Meder, obec Veľký Meder, okres Dunajská Streda (tak, ako sú definované v odseku 3.4), na ktorých bude uskutočnená stavba „Supermarket TESCO Veľký Meder“, vrátane parkovísk, vonkajších plôch, príjazdových a obslužných komunikácií („Supermarket“);

NAKOJKO v zmysle územno-plánovacej projektovej dokumentácie Oprávnenej osoby pre stavbu Supermarketu bude potrebné na Zaťaženej nehnuteľnosti zriadiť slaboprúdovú prípojku („Prípojka“) za účelom napojenia Supermarketu na príslušný verejný rozvod inžinierskych sietí;

NAKOJKO Povinná osoba aj Oprávnená osoba majú v úmysle odovzdať Prípojky pri ich kolaudácii príslušnému správcovi;

DOHODLI SA Zmluvné strany na nasledovnom:

1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Predmetom a účelom Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o zriadení vecného bremena na Zaťaženej nehnuteľnosti a o obsahu a rozsahu práv zodpovedajúcich zriadenému vecnému bremenu, ktoré budú spojené s vlastníctvom Oprávnených nehnuteľností, za podmienok určených v Zmluve.

2. VLASTNÍCTVO ZAŤAŽENÝCH NEHNUTEĽNOSTÍ

- 2.1 Povinná osoba prehlasuje, že je správcom pozemku vo vlastníctve Slovenskej republiky - nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Veľký Meder, obec Veľký Meder, okres Dunajská Streda, pozemok C-KN parcelné č. 1452/3 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 26 m², ktorý vznikol oddelením od pozemku E-KN parcelné č. 1259 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 6643 m² a pozemku E-KN parcelné č. 1254/2 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 814 m², zapísané na liste vlastníctva č. 5491 vedenom Katastrálnym úradom v Trnave, Správou katastra Dunajská Streda („Správa katastra“) na základe geometrického plánu č. 30079900-101/2010, vyhotoveného dňa 16. 12. 2010 spoločnosťou POZPROJ – Kiss, Malé Dvorníky 132, 929 01 Dunajská Streda, úradne overeného Správou katastra Dunajská Streda dňa 25. 01. 2011 pod č. 21/11 (ďalej spolu len „**Zaťažená nehnuteľnosť**“).
- 2.2 Povinná osoba týmto vyhlasuje, že od vyhotovenia geometrického plánu nedošlo k žiadnym zmenám vo vlastníckych a užívачích vzťahoch k Zaťaženej nehnuteľnosti a neexistujú žiadne faktické alebo právne prekážky, ktoré by jej bránili uzavrieť túto Zmluvu.

3. ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA V SPOJENÍ S OPRÁVNENÝMI NEHNUTEĽNOSŤAMI

- 3.1 Oprávnená osoba má záujem po vydaní príslušných právoplatných stavebných povolení na uskutočnenie stavby Supermarketu zriadiť na Zaťaženej nehnuteľnosti stavby Prípojku kdekoľvek v pásme a rozsahu určenom geometrickým plánom č. 30079900-101/2010 vyhotoveného dňa 16. 12. 2010 spoločnosťou POZPROJ – Kiss, Malé Dvorníky 132, 929 01 Dunajská Streda, úradne overeného Správou katastra Dunajská Streda dňa 25. 01. 2011 („**Geometrický plán**“). Kópia Geometrického plánu tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy ako **Príloha č. 1**.
- 3.2 Povinná osoba týmto zriaďuje vecné bremeno na Zaťaženej nehnuteľnosti v pásme a rozsahu určenom Geometrickým plánom, ktoré bude spojené s Oprávnenými nehnuteľnosťami, spočívajúce v záväzku vlastníka Zaťaženej nehnuteľnosti strpieť výkon Práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu (tak, ako sú definované v odseku 3.5) („**Vecné bremeno**“).
- 3.3 Oprávnená osoba sa zaväzuje bez zbytočného odkladu po kolaudácii Supermarketu zabezpečiť vyhotovenie porealizačného zamerania Prípojok. Pokiaľ sa bude reálna trasa Prípojky odlišovať od Geometrického plánu, zaväzujú sa Zmluvné strany nahradiť Zmluvu novou zmluvou o zriadení vecného bremena obsahovo zhodnou s touto Zmluvou, v ktorej sa presne špecifikuje trasa Prípojky a pásmo Vecného bremena novým geometrickým plánom. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, v prípade uzavretia novej zmluvy o zriadení vecného bremena v zmysle

predchádzajúcej vety tohto odseku zostanú, s výnimkou rozsahu Vecného bremena, zachované všetky ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Odplata uhradená podľa odseku 4.1 tejto Zmluvy sa bude považovať aj za odplatu za nový rozsah Vecného bremena a Oprávnená osoba nebude povinná uhradiť žiadnu ďalšiu finančnú čiastku Povinnnej osobe. Ak bude nový geometrický plán vyhotovený a potvrdený Správou katastra, Zmluvné strany sa zaväzujú, že nahradia Zmluvu novou zmluvou o zriadení vecného bremena v zmysle predchádzajúcej vety najneskôr do tridsiatich (30) dní od obdržania písomnej výzvy druhej Zmluvnej strany.

3.4 Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu zriadenému na Zťaženej nehnuteľnosti podľa Zmluvy sú spojené s vlastníctvom nasledovných nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Veľký Meder, obec Veľký Meder, okres Dunajská Streda, zapísaných na liste vlastníctva č. 6265 vedenom Správou katastra Dunajská Streda:

- (i) pozemok C-KN, parc. č. 1443/13 - ostatné plochy o výmere 11074 m²;
- (ii) pozemok C-KN, parc. č. 1443/14 - ostatné plochy o výmere 533 m²;

(pozemky pod bodmi (i) až (ii) vyššie ďalej spolu len „**Oprávnené nehnuteľnosti**“), pričom na výkon Práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu bude oprávnený ktorýkoľvek vlastník týchto Oprávnených nehnuteľností. K dnešnému dňu je vlastníkom Oprávnených nehnuteľností Oprávnená osoba.

3.5 Práva zodpovedajúce zriadenému Vecnému bremenu spočívajú v práve:

- (i) zriaďovania, uloženia, vedenia a výstavby Prípojky na povrchu, nad a pod povrchom Zťažených nehnuteľností a s tým súvisiacich terénnych úprav, úprav pôdy a jej porastu;
- (ii) vstupu osôb, vrátane tretích osôb, ktoré budú pre vlastníka Oprávnených nehnuteľností zabezpečovať predmetné činnosti, a vjazdu technickými zariadeniami a dopravnými prostriedkami na Zťaženú nehnuteľnosť za účelom prevádzkovania, užívania, údržby, výmeny, zmien a opráv Prípojky alebo odstránenia Prípojky; a
- (iii) užívania Prípojky ako napojenie Supermarketu na existujúce inžinierske siete;

(práva uvedené pod bodmi (i) až (iii) vyššie ďalej spolu len „**Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu**“).

3.6 Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu v rozsahu uvedenom vyššie sa zriaďujú na dobu neurčitú.

3.7 Oprávnená osoba Vecné bremeno zriadené Zmluvou prijíma.

3.8 Povinná osoba vyhlasuje, že si je vedomá a súhlasí s tým, že Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu bude oprávnená vykonávať (okrem vlastníka Oprávnených nehnuteľností, ktorým je k dnešnému dňu Oprávnená osoba) aj akákoľvek osoba pôsobiaca ako dodávateľ prác a/alebo služieb pre vlastníka Oprávnených nehnuteľností, vlastníka Prípojky, alebo akákoľvek iná osoba, výkon činnosti ktorej

v prospech alebo vo vzťahu k vlastníkovi Oprávnených nehnuteľností alebo Supermarketu rozumne predpokladá potrebu výkonu takéhoto práva.

4. FINANČNÉ VYROVNANIE

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Vecné bremeno podľa Zmluvy sa zriaďuje za **jednorazovú** odplatu vo výške 66,- € (slovom: šesťdesiatšesť euro) bez DPH, ktorá **bola** stanovená znaleckým posudkom č. 4/2011 zo dňa 26.01.2011, vyhotoveným podľa vyhlášky č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov Ing. Jozefom Gerhardtom, znalcom z odboru stavebníctvo.

4.2 Oprávnená osoba sa zaväzuje uhradiť Povinnej osobe dojednanú odplatu za zriadenie **vecného bremena** na bankový účet uvedený v identifikačných údajoch Povinnej osoby **v tejto zmluve najneskôr do 90 dní od udelenia súhlasu** Ministerstvom dopravy, **výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky s touto zmluvou.** Povinná **osoba oznámi skutočnosť o udelení súhlasu** Oprávnenej osobe bez zbytočného odkladu.

4.3 Uhradením dojednanej odplaty za zriadenie vecného bremena nie je dotknutý nárok Povinnej osoby na náhradu škody, ak mu vznikne po podpise tejto zmluvy porušením povinnosti Oprávnenou osobou pri výkone práv vyplývajúcich z vecného bremena,

4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace s konaním o vklade Vecného bremena do katastra nehnuteľností vedeného Správou katastra znáša v plnom rozsahu Oprávnená osoba.

5. VKLAD VECNÉHO BREMENA DO KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

5.1 Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu vyplývajúce zo Zmluvy sa stávajú účinnými dňom rozhodnutia Správy katastra o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností.

5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa Zmluvy môže podať výlučne Oprávnená osoba, k čomu ju Povinná osoba týmto splnomocňuje, a to bezodkladne po uhradení odplaty za zriadenie vecného bremena Povinnou osobou a po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy v súlade s bodom 8.1. článku 8 tejto zmluvy. Oprávnená osoba podá návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností vedeného Správou katastra Dunajská Streda, na základe ktorého bude Správa katastra Dunajská Streda oprávnená vykonať zápis k Zaťažným nehnuteľnostiam na liste vlastníctva č. 5491, v jeho časti „C“.

6. OZNÁMENIA

6.1 Všetky oznámenia budú medzi Povinnou osobou a Oprávnenou osobou zabezpečované listami doručenými doporučenou poštou, zavedenou kuriérskou službou pôsobiacou v Slovenskej republike alebo faxom (ako je uvedený nižšie):

(i) pre Povinnú osobu na adresu:

Slovenská správa ciest

IVSC Bratislava

Miletičova 19

820 05 Bratislava

(ii) pre Oprávnenú osobu na adresu:

TESCO STORES SR, a.s.
Kamenné námestie 1/A

815 61 Bratislava

Faxové číslo: +421.2.4446.4005

K rukám: Riaditeľ oddelenia akvizícií

Email: mkosirer@tesco-europe.com, esiatkov@sk.tesco-europe.com

v kópii pre:

Squire Sanders s.r.o.

Zochova 5

811 03 Bratislava

Slovenská republika

K rukám: Alexandra Gaciková

Faxové číslo: +421.2.5930.3439

Email: alexandra.gacikova@squiresanders.com

alebo na akúkoľvek inú adresu alebo faxové číslo, ktoré budú druhej strane písomne oznámené.

7. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A PREHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

7.1 Povinná osoba sa zaväzuje, že v prípade možnosti odovzdania Prípojky Oprávnenou osobou do vlastníctva a/alebo správy tretej osobe, vyvinie Povinná osoba potrebnú spoluprácu a súčinnosť a zriadi v prospech tejto tretej osoby, v prípade ak o to požiada a v súlade s jej odôvodnenými požiadavkami, vecné bremená alebo iné práva k Zaťaženej nehnuteľnosti potrebné za účelom výkonu vlastníckych oprávnení k Prípojke v zmysle Zmluvy.

7.2 Zmluvné strany sa zaväzujú neposkytovať tretím osobám, ktoré nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti v zmysle príslušných právnych predpisov, žiadne informácie ohľadom obsahu Zmluvy, pokiaľ to nie je vyžadované právnymi predpismi, pokiaľ to nie je potrebné za účelom splnenia obsahu Zmluvy alebo pokiaľ neobdržia písomný súhlas od druhej Zmluvnej strany.

7.3 V prípade, že ktorékoľvek z ustanovení Zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu vyhlásené za právne vadné, neplatné alebo nedostatočné, alebo nastane iná právna skutočnosť, ktorá zabráni vzniku, prípadne spôsobí obmedzenie alebo zánik ktoréhokoľvek z Práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu, Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uzavrieť dodatok k Zmluve v písomnej forme, za účelom odstránenia takéhoto stavu tak, aby predmet a účel Zmluvy boli naplnené.

7.4 Povinná osoba prehlasuje a zaručuje Oprávnenej osobe, že je výlučným vlastníkom **Zaťaženej nehnuteľnosti**, že nie je zaťažená žiadnymi právami tretích osôb, najmä reštitučnými nárokmi, vyvlastňovacími konaniami, prebiehajúcimi súdnymi spormi **alebo** takými hroziacimi súdnymi spormi, o ktorých by mala Povinná osoba vedomosť, a ktoré by mohli nepriaznivo ovplyvniť alebo znemožniť plnenie Zmluvy, **a** že neprebíha žiadne súdne alebo iné konanie v dôsledku ktorého by k vzniku **takýchto** práv tretích osôb mohlo dôjsť.

7.5 Povinná osoba prehlasuje a zaručuje Oprávnenej osobe, že jej vlastnícke právo **k Zaťaženej nehnuteľnosti** nie je obmedzené žiadnym zmluvným vzťahom, dohodou **alebo** právami tretích osôb, vrátane nájomných alebo užívacích práv, či už písomnými **alebo** ústnymi, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom ovplyvniť výkon Práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu alebo by mohli iným spôsobom nepriaznivo ovplyvniť transakciu zamýšľanú Zmluvou alebo jej priebeh.

7.6 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti, ktoré Oprávnená osoba **preberala** touto zmluvou, je Oprávnená osoba oprávnená postúpiť na tretiu osobu, a to **za podmienky**, že osoba, na ktorú práva a povinnosti budú postúpené, sa zaviazá **prevziať** a splniť všetky záväzky, ktoré touto zmluvou prevzala Oprávnená osoba. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie práv a povinností Oprávnenej osoby z tejto zmluvy na tretiu osobu, spĺňajúcu podmienky dohodnuté vyššie, nadobudne účinnosť **dňom**, v ktorom medzi Oprávnenou osobou a treťou osobou bude uzatvorená **príslušná** zmluva o postúpení, pričom postúpenie práv a povinností bude Povinnej osobe preukázané osobou, na ktorú budú práva a povinnosti postúpené.

8. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

8.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej schválenia Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky a účinnosť dňom, **nasledujúcim** po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky s výnimkou Práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu, **ktoré** nadobudnú účinnosť rozhodnutím Správy katastra o povolení vkladu Vecného **bremena** do katastra nehnuteľností.

8.2 Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v šiestich (6) rovnopisoch, dva (2) **rovnopisy** sú určené pre účely konania o povolení vkladu Vecného bremena do **katastra** nehnuteľností, dva (2) pre Oprávnenú osobu, jeden (1) pre Povinnú osobu **a jeden** (1) pre Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky.

8.3 Akékoľvek zmeny a/alebo dodatky k Zmluve musia byť v písomnej forme riadne **podpísané** všetkými Zmluvnými stranami.

Prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

Zmluvné vzťahy vyplývajúce zo Zmluvy sa riadia v častiach neupravených Zmluvou príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky. V prípade akýchkoľvek sporov, ktoré vzniknú v budúcnosti medzi Zmluvnými stranami alebo vo vzťahu k tretím osobám pri plnení Zmluvy, sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť ich prednostne vo vzájomnej súčinnosti a vzájomným rokovaním za účelom dosiahnutia zmiery v spornej otázke. V prípade, ak sa tieto spory Zmluvným stranám nepodarí vyriešiť vzájomným rokovaním, predložia ich na rozhodnutie príslušnému súdu so sídlom v Slovenskej republike.

Zmluvné strany sú viazané prejavmi svojej vôle urobenými v Zmluve a vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že majú právo nakladať s predmetom Zmluvy, Zmluva vyjadruje ich slobodný a vážny úmysel, že nebola urobená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, súhlasia s jej obsahom, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité a právny úkon je urobený v predpísanej forme.

NA DŮKAZ TOHO, čo je uvedené v tejto Zmluve pripájajú osoby oprávnené podpisovať a konať v mene Zmluvných strán svoje podpisy k tejto Zmluve.

Bratislave dňa 8. 03. 2012

V Bratislave dňa 06. 03. 2012

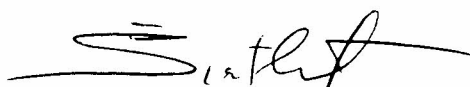
Podaná osoba:

Oprávnená osoba



Ing. Pavel Pavlásek, PhD.
generálny riaditeľ SSC

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST
Miletičova 19
826 19 BRATISLAVA
-8-



Mgr. Erik Šiatkovský
splnomocnenec

ROZNAM PRÍLOH:

Príloha č. 1: Kópia geometrického plánu č. 30079900-101/2010 zo dňa 16. 12. 2010

Príloha č. 2: Kópia plnomocenstva pre pána Šiatkovského